

Pedir
en los
Cafés
o

BYRREI

Gran vino
Aperitivo, Tónico
Fortificante
y Generoso



Violet Frères
à THUIR
(France)

GRAN PREMIO Exposición de Zaragoza (1908)

Mercado de la Brecha

Puesto número. 37 y 38
Vaca sin hueso. Kilo 2.50
Chuletas y filetes id. 2.40
Ternera fina elegida. 2.75
Id. de 2.º id. 2.75
Solomillo id. 3
Se sirve á domicilio



PIGMEO, Gramófono sin bocina

LO MEJOR Y MAS BONITO

es un precioso GRAMOFONO auténtico de la "Compañía Francesa del Gramophone" que son los mejores del mundo.

Nuevo aparato "Pigmeo" sin bocina, modelo perfecto y económico

Inmenso surtid de discos impresionados por los mejores artistas del mundo. —Operas, Zarzuelas, Bandas, Recitados y Cuentos. —Discos gregorianos. —Sólos de instrumentos diversos, etc., etc., etc. —Novedades mensuales. —Agujas y toda clase de accesorios. —Reparaciones. —Catálogos gratis.

Depósito: **CASA ERVITI**

Gran Almacén de Música, Pianos, Armoniums é Instrumentos de todas clases. —(San Martín, 28, frente á la Iglesia del Buen Pastor.)



La voz de su amo
Casa fundada en el año 1875
Teléfono 325-San Sebastián

Hamburg-América-Linie

Servicio regular mensual de vapores rápidos desde Pasajes, directos (sin trasbordo) á los puertos de la Isla de Cuba.

El dia 31 del presente mes de Marzo saldrá del Puerto de Pasajes, directo y sin trasbordo el vapor trasatlántico nombrado

SCOTIA

para los de Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Cabaibar, Manzanillo, Santiago de Cuba y Cienfuegos.

Para más detalles dirigirte á los agentes consignatarios

Señores Hoppe y Compañía

— CONSIGNATARIOS Y CORREDORES JURADOS DE BUQUES —

SAN SEBASTIÁN Y PASAJES

EL SOL Preparada por
L. HEREDIA Y C. a



SAN SEBASTIÁN

(GUIPÚZCOA).

Su uso es sencillísimo, sus resultados maravillosos no hay que hacer fuerza alguna para conseguir su efecto, pues basta mantener un niño en corto espacio de tiempo puede dejar en perfecto estado de limpieza la infinidad de cuchillos.

DE VENTA: En ferreterías y ultramarinos.

LEGITIMOS MOTORES A GAS
"OTTO" CROSSLEY

para gas del alumbrado, gas pobre, gasolina, bencina, alcohol, etc., etc. Gasógenos á insulación de aire sin gasómetro ni caldera, sistema CROSSLEY.

Gasógenos de aspiración sistema CROSSLEY.

Gasógenos sistema DOWSON.

2.200 instalaciones funcionando en España

Calderas, Máquinas de vapor. Instalaciones completas de alumbrado eléctrico, transporte de fuerza, tracción eléctrica. Bombas de todas clases, Locomotoras, Material de Minas, etc.

Máquinas para la fabricación de hielo e instalaciones frigoríficas.

Construcción de buques, barcos de pesca, balandros, lanchas, cañones, artillerías, dragues, grúas, etc.

Fundición y construcciones metálicas.

Sociedad Anglo-Española de Motores Gasógenos

Y MAQUINARIA GENERAL

(antes Julius G. Neville)

Talleres en BARCELONA. —Escorial: BARCELONA, Plaza Palacio, 11

MADRID: Galdó, núm. 2.

LAS Grajeas Rabuteau

son el remedio por excelencia,
y de una eficacia jamás desmentida,

CONTRA:

la Anemia, los Colores Pálidos
el Agotamiento
el Cansancio por Exceso de Trabajo
el Empobrecimiento de la Sangre
y las Convalecencias

Las GRAJEAS del célebre Doctor RABUTEAU han merecido la alta aprobación de las celebridades médicas del mundo entero.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

FORMAN contra los constipados
nasales

Se usa colocando tapones
de algodón FORMAN en la
ariz. —Precio: 0.75 pts. caja

De venta: en farmacias,
y por mayor, REDER,
Zorrilla, 23, MADRID.

LA PERLA DEL CASTELLAR. Los mejores suplementos
comprimidos. Son superiores á todos los conocidos de igual calidad
como lo demuestra el análisis hecho por D. S. Ramón y Cajal.
No irritan ni tienen mal sabor, estimulan el apetito. Son laxantes,
antihistéricos, antiperféticos, antiescresolofúlicos, aperitivos y espesantes
de preparados.

Oficinas: Santibáñez, 5, Madrid

CAFÉS de la COMPAÑIA COLONIAL SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café PUERTO-RICO: Cajita precintada de 100 gramos á pesetas 0,60 CAJITA

Folleton de LA VOZ

10 Marzo. 15.

Esta obra es propiedad de la Casa Editorial Sopena

LOS MISTERIOS DE LA INDIA POR XAVIER DE MONTEPIN

un corazón digno de recibir y conservar su amor, me hago esclavo de una mujer desdichada, á quien un extraño impulso me lleva a quererla, sin darme cuenta correr tras las malicias y las impudencias á una simple señora. ¿No es conducirse como una miserabile? ¿No es esto engañar de antemano á la querida mi amada?

Jorge dice todo esto á conciencia y con la mejor intención del mundo: teme las resoluciones prudentes; promete resistir á la tentación; pero cuando llega la noche, cuando se pierde su sueño, se apresura en el jardín, a poner suyo, llena la sangre de fuego su estómago, y cuando el grito del horno, no habrá á alterar el silencio de la noche, se volvió al "bengalow" con un desdijo inmenso, corriendo los nervios y la brisa en el aliento.

No necesitamos decir que guarda religiosamente el secreto jurado á Saúgo. Ni su padre ni su hermano sospechan sus frecuentes ausencias nocturnas.

Quinientos días habían pasado como ya lo hemos dicho. De vuelta Jorge á su casa á las cuatro de la mañana, al salir de la entrevista con su hermano, se había dormido con un sueño tan profundo que lo costó trabajo á Stop despertarle, cuando no le quedaba ya más que el tiempo estrictamente necesario para huir á Almorz. Se vistió con rapidez, y descendió

en una gran fatiga de espíritu y de cuerpo.

Encuentra á su padre más contento. El anciano parecía rejuvenecido; algunos días. Jamás había iluminado su fisionomía, de ordinario seria, una expresión tan viva de alegría. Tenía en la mano una carta abierta, que leía y volvía á leer sin cesar.

—Qué tienes, padre? —exclamó Jorge después de haber dado un beso al anciano—, qué pareces tan feliz?

—Es que lo soy, en efecto—respondió John Malcolm.

—Es que esa carta que te ha traído también te satisface.

—Sí, —es ella. Me anuncia una buena noticia, y tú vas á quererte de mi alegría, —gritó la mujer—. ¡Rophas! Mary y Eva Buriel, están en camino; ya viene a reunirse con nosotros.

—Al... —balbuceó Jorge.

—Mary, —estaba sonriendo su padre—, —prosiguió—, te diré que tu prometida y Edward volverán á ver tu casa. Mas veo que te duele indiferente, que te quedes trío con la noticia.

Jorge hizo asomar á sus labios una sonrisa.

—Sí, —me conformé—, —repuso—, estoy contento, pero yo no he visto nunca una señora Mary Buriel. Debo estar encantadora, puesto que la he encontrado tal y como debes comprender que si estás de mi parte, yo para disponer de tu consentimiento, te diré la resolución que la señora Mary Buriel tiene en su favor.

—Esos justos, tienes razón—dijo el padre. —Aunque tengo los cabellos blancos, que ya estás enamorado. Es que por lo demás, más que un error de fecha, —y tú estás indiferente hoy, pero cambiáis mañana.

—Sí, —mejoré—, —usé de tu bocina,

—que ya usé de seguro de ello, padre? —interrogó Jorge, sonriendo de nuevo.

—Tú seguramente como lo estoy de llamar a John Malcolm! Puesto que tu corazón está libre, y así me lo has ju-

rado, mañana se lo darás por completo.

Jorge no respondió, y la llegada de Edward hizo la conversación general.

El ayuno de cámara anunció un instante de silencio, que se rompió con un murmullo.

El padre y los hijos se sentaron

á la mesa. Durante todo el tiempo que estuvieron en ella, no cesó el ambiente de encumbrar las gracias, los encantos y los encantos de Mary y Eva Buriel.

John Malcolm, que se sentó en el sillón de su padre, escuchó con gran interés la noticia que la daba su hijo.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.

—Es que la noticia era tan veloz

que yo no pude reírme.